

# el suplement **Delta** LLOBREGAT

Director: **Jaume Monés i Albet** Aquest periòdic es distribueix conjuntament amb el Delta. **Maig 2001**



Del 19 al 29 de maig del 2001

## XII FESTA MAJOR DEL CARRER FERRAN PUIG



- Una passejada per la història del carrer Ferran Puig (pàg. 4)

Quarta trobada de puntaires

- Entrevista amb Anna M<sup>a</sup> Martorell, presidenta de l'Associació (pàg. 5)

Fira de la terrissa, ceràmica i manualitats  
(Dissabte, 26 de maig,  
de les 10 del matí a les 7 de la tarda)

Ball de Festa Major i Cercavila de Gegants  
(Dissabte, 26 de maig, a 2/4 d'11 de la nit)  
(Diumenge, 27 de maig, a les 11 del matí)

**CLINICA DE DIA**  **Assistencial Prat**  
Trauma Salut

CENTRO MÉDICO: Av. del Canal, 178 baixos • Tel.: 93 478 05 05  
CENTRO DE REHABILITACIÓN: Av. Verge de Montserrat, 155 • Tel. 93 370 37 38

*Les avanzamos...*

La adecuación del edificio situado en calle Enric Morera (esquina Pau Casals) para nuestra nueva...

 **POLICLÍNICA**  
Dotada de la última  
tecnología en medicina



TODAS LAS ESPECIALIDADES MÉDICAS



# Viking

*Moda infantil, fuercultura i llecceria*

Des d'ara  
els atndrem  
exclusivament al  
nostre establiment  
de l'Avinguda Verge  
de Montserrat, 161,  
amb més atenció  
i major varietat  
de gènere



Av. Verge de Montserrat, 161  
Tel. 93 478 51 44 • EL PRAT



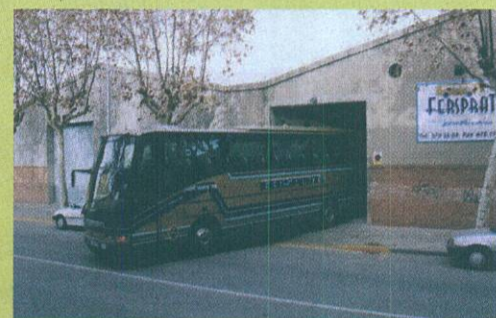
## El Prat bona cara

Oficina d'Edificació i Habitatge

Ajuntament del  Prat de Llobregat



**FERSPRAT**  
SERVEI D'*Autocars*



C/ Vall d'Aran nº 14  
Telèfon: 93 379 38 84  
Fax: 478 17 88  
Adreça electrònica:  
fersprat@tande.com

## SERVI - HOGAR CABALLERO

**Reformas en general**



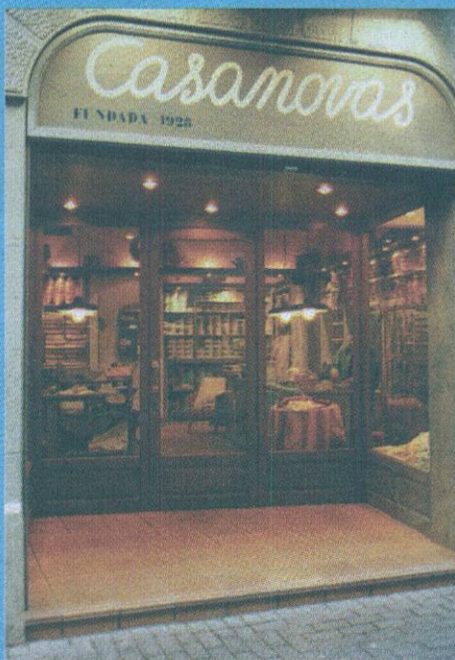
- Cocinas
- Baños
- Cerámicas
- Gres
- Sanitarios
- Grifería
- Mamparas
- Aluminio
- Parket
- Pintura
- Comunidades
- Calefacción

**Presupuesto sin compromiso**

**Ferran Puig, 32 • Tel. i Fax: 93 478 80 16**  
Horario de lunes a viernes • 08820 El Prat de Llobregat

## Casamovas

Roba de Casa  
Llenceria



**Roba de bany**

**Complements  
d'estiu**

**Corseteria**

**Ferran Puig, 43 Telèfon: 93 379 00 72**  
El Prat de Llobregat

**ESPAI  
RESERVAT  
PER A LA  
SEVA  
PUBLICITAT**  
**Tel.**

**93 379 05 33**



C. Frederic Soler, 25

**KARLETTIN**

Tel. 93 478 17 94



# La Festa Major del carrer Ferran Puig, una festa entranyable



Ja hi tornem a ser. Com cada any, a les darreries de maig, el carrer per antonomàsia de la nostra ciutat celebra la seva gran festa: la Festa Major. Des del dia 19 al 29, el carrer Ferran Puig s'engalana amb boniques pancartes i diferents actes que mostren un marcat caire festiu. Un carrer que arrenca d'un origen comercial que no ha perdut al llarg del temps, i que aquests dies combina la modernitat i l'adaptació als nous temps amb la tradició i el tarannà de les seves gents. Una festa amb un marcat regust per les coses casolanes i que no oblidarà ni discrimina ningú: petits i grans hi troben, de punta a punta, any rere any, les seves activitats: els entreteniments per als més petits -les titelles, el concurs de dibuix, la ineludible xocolatada popular-, les actuacions musicals -ball de festa major, ballada de sardanes, la cantada d'havaneres-, els moments de trobada i unió dels veïns -esmorzar de germanor, sopar de comiat, la santa missa- i les exposicions i d'altres activitats, algunes d'elles de recent creació, serveixen per unir a tots plegats al voltant d'allò que és la gènesi de la

nostra realitat pratenca.

És el millor moment per passejar pel carrer. Per deixar-se emportar per l'alè del Prat de sempre, per detectar amb els sentits ben desperts tot allò que mou el carrer i que ens porta records del passat: sentir l'anar i venir de la gent, detectar la intensa barreja d'olors d'un carrer amb gran dinamisme, i notar de ben a prop l'escalfor humana que caracteritza aquests dies de celebració, que ens retroba amb els coneguts i que ens fa parar a cada quatre passes per parlar amb la gent.

Delta, un any més, no se n'ha volgut quedar al marge. La del carrer Ferran Puig no deixa de ser la gran festa de primavera de la nostra ciutat, i el nostre suplement de maig dedica part dels seus continguts a aportar un petit granet de sorra a fer una mica més gran la cita. No més volem transmetre un missatge: participeu en la festa, viviu intensament la festa. Contribuireu així a incrementar el nostre sentiment de pertànyer a una variada i interessant comunitat. Contribuireu, doncs, a fer Prat.

**Jaume Monés**

**PASTELERIA BOMBONERIA**  
  
**San José**  
 F. AREGAY NADAL  
 Ferran Puig, 40  
 Tel.: 93 379 02 55

Llegiu  
**Delta**  
 LLOBREGAT  
 El periòdic  
 d'El Prat

**Hogar del Niño**  
 • Calçats • Joguines •  
 • Vestits • Puericultura •  
 FERRAN PUIG, 49  
 TEL. 93 379 05 14  
 El Prat de Llobregat

El mejor club privado de El Prat

**dinamic formas club**

- AEROBIC • FITNESS
- STEP • SPINNING
- BODY POWER • GRAN SALA CARDIOVASCULAR
- SANUNAS • PARKING INFANTIL Y PARA BICICLETAS
- CAFETERIA • SOLARIUM
- SALÓN DE ESTÉTICA

C/ Enric Morera, 66 • Tel. 93 379 54 60  
 HTTP://WEB.JETESFORMAS • CORREO ELECTRÓNICO: dinamic@jet.es

**PODO-SALUT**  
 CENTRE PODOLÒGIC

**Neus Masó Amorós**  
 Col·legiada n.º 877

VISITES:  
 Dilluns: de 9 a 13 i de 17 a 20 h.  
 Dimarts a Divendres: de 9 a 13 h.  
 VISITES CONCERTADES I DOMICILIS

Passatge Pintor Picasso, s/n  
 (Junto Miquel Martí i Pol)  
 08820 EL PRAT DEL LLOBREGAT  
 Tels. 93 478 30 37 - 93 350 94 10

*Peluqueria*  
 MERCE

**RAYOS UVA**

C/ Casanovas, 164 - Tel. 93 379 64 04 - 08820 EL PRAT

**LA CASA DE LES QUINIELES**

ens agradaria ajudar-te a planificar les teves properes vacances !!

\* però, ja tens el teu dècim ?  
**no ho deixis pel final**

Administració de Loteria num. 7  
 Ferran Puig 15  
 El Prat de Llobregat  
 Tlf.: 93 379 25 15  
 email: quinieles@hotmail.com

**EDITA ASSOCIACIÓ CULTURAL "DELTA DEL LLOBREGAT"**  
 Redacció i Administració: Castella, 5 baixos. Telèfon i fax: 93 379 05 33

**CONSELL EDITORIAL**  
 President: Jaume Monés  
 Sots-Presidents: Josep Maria Canalías i Alfredo García  
 Secretari: Pere Manuel Azuara

**Director:** Jaume Monés Albet  
**Redacció:** Neus Macías, M<sup>a</sup> Carmen Moro, Ivan Álvarez, José David Muñoz i Toni Espigares  
**Fotos:** Sergi Bosch, Irene Gallardo, Aurelio Poyato, Carles Juscafresa i Arxiu  
**Publicitat:** Jaume Monés Feu

**Imprimeix:** Impressions Intercomarcals Sant Fruitós del Bages. Tel.: 878 84 03  
 Dipòsit legal B-37209-98

Periòdic membre de:  
 (E) **ACPC**  
 PREMI TASIS-TORRENT 1996



## Breu història del vell carrer Del camí de la Bunyola al carrer de Ferran Puig: 155 anys

Remuntem, per uns minuts, el curs de la història. Situem el nostre punt de mira als voltants del 1830. El Prat, avui poblat per 65.000 habitants, tan sols albergava aleshores poc més de mil cinc-cents ànimes repartides pel seu territori: masos dispersos, els ravals de Dalt i de Baix, les Cases d'en Puig i les Cases d'en Janet... i com a epicentre d'aquell projecte de poble, la Plaça, una autèntica cruïlla de camins: el de la Ribera, el de Barcelona, el de la Bufera (l'ara carrer Jaume Casanovas) i el de la Bunyola, embrió del nostre protagonista, el Ferran Puig.

### Un carrer sorgit de conflictes

I de fet, el carrer neix envoltat de polèmica, un conflicte entre l'Ajuntament i un propietari barceloní, l'advocat Jaume Tos i Barnola, posseïdor de terres des de la plaça i fins el riu. L'amplada de les edificacions i del carrer marca l'estira i arronsa entre el govern local i la propietat privada. El litigi es resol, el 1840, a favor del consistori i el camí de la Bunyola tindrà una amplada de 32 pams, un camí que tan sols era poblat, en uns inicis, per les dues grans cases de Jaume Tos: la Torre Gran (vora la plaça) i al Torre Xica (més avall).

El creixement del poble no es deturava. Un ferrer i manescal, Valentí Xirinachs, construeix la primera edificació amb la part davantera al camí de la Bunyola i els darreres al de la Bufera. Aquest esdevé el pas previ perquè, un any més tard, el 1846, el Registre Civil reconegui la condició de carrer al camí de la Bunyola.

Són temps molt agitats i de vida difícil. Les accions dels trabucaires i matiners, l'actuació del carlins i de les partides republicanes, i les disputes entre Tos i el consistori configuren un carrer de mitja galta, que només és edificat a la banda de ponent. Les noves cases comencen a baixar cap a mar i, el 1852, ja arriben fins el nou carrer del Duc de la Victòria (ara Martí i Julià). Les epidèmies, com ara el pal·ludisme o el còlera del 1854, no deixen indiferent una via amb un clar fet diferencial: la seva vocació menestral: el nou carrer de la Bunyola acollirà bacallaners, forners, ferrers, sastres, fusters i establiment de betes i fils i, el 1861, la primera farmàcia, en competència amb la de la plaça. Dos anys abans, Jaume Tos ven terrenys de la banda de llevant i ben aviat s'edifica l'altra banda, amb establiments de sastreria, fusteria i d'altres. La Bunyola, amb cases a banda i banda, dona ja sensació de carrer, es converteix en el més comercial i transitat del Prat, i s'hi estrena retolació



amb rajola arribada de València a les cantonades. Hi consta el següent: *Prat de Llobregat. Partido de S. Felio de Llobregat. Provincia de Barcelona. Calle de la Buñola.*

### Carrer de fang

Les darreres dècades del segle XIX suposen la consolidació del carrer com a via de comerç principal de la població, però la situació és molt precària: no hi ha xarxa de clavegueram, i les cases disposen de pous d'aigua negra que fan més insalubre i insana la situació. Els carrers són de terra i les pluges i les sortides de mare del Llobregat comporten un gran fangueig a la població. Cada aiguat o cada crescuda del riu carregava de feina l'agutzil del poble, qui havia de dispersar els tolls d'aigua amb l'ajut d'un gran càvec i fer caminets per facilitar el pas. La primera pedra, i mai millor dit, per a la pavimentació pratenca s'inicia el 1895, quan l'Ajuntament porta blocs de pedra de Montjuïc, d'unes dimensions de 5 X 2'5 metres. L'empedrat del carrer serà, però, un llarg procés que no finalitzarà fins ben entrat el segle XX, el 1924. La vida i eldevenir és, sobretot, diurn: de nit, l'enllumenat era constituït per uns fanals de petroli a les cantonades, que s'encenien a dos quarts de deu a l'hivern, i a les onze a l'estiu. Calia estalviar combustible.

### L'agitació política, cultural i de lleure

Les tendències vuitcentistes i de primeries del segle XX es concentren al carrer de la Bunyola. Dues edificacions alçades pels senyors Llobet i Comas al començament de la via esdevenen la seu d'una Societat Coral que, d'entre altres denominacions, tindrà la de *Lo Llobregat*,

de marcat caràcter obrer i catalanista.

Políticament parlant, el carrer viu de ben a prop la divisió política pratenca de principis de segle. Per una banda, el camisser i procurador Pere Casanovas, administrador i cobrador d'arrendaments a mitja localitat, es converteix en un dels personatges de major influència al Prat, i representa el *Partit Vell*. A l'altra fracció, els joves que s'oposaven a aquella situació de caciquisme personal i que, a partir de 1913, constituïren el *Partit Nou*. La divisió afectà també a la cultura: el Centre Artesà va patir una fracció en els dos bàndols polítics, es constituïren dues societats culturals i d'esbarjo (el Propi Centre Artesà i el nou Centre Autonomista), i el primer va haver d'abandonar la seva seu social de la Sala d'en Bou -edifici situat entre la plaça i el carrer- en ser el propietari partidari del Partit Nou. El teatre vuitcentista esdevé una de les principals distraccions i passatemps dels menestrals pratenca del carrer, marcadament *artesanistes*. També el carrer és promotor d'esports, principalment del futbol, ciclisme i patinatge. Sense anar més lluny, entre 1910 i 1915 apareix el que serà el primer equip de futbol del Prat, el 1906 s'organitza la primera cursa de bicicletes, i altres entreteniments com ara els jocs de cartes també comencen a tenir el seu espai.

### El bateig definitiu i els nous temps

El 1912 és una data que marca la història recent del carrer, que passa a denominar-se de Ferran Puig pel cos municipal, tot just un any després que el carrer de la Bufera fos dedicat a Jaume Casanovas, creador de la Colònia Agrícola del seu nom. Ferran Puig, financer i polític gironí nascut el 1815, va arribar al Prat el 1870. Fundador de diverses societats i empreses a Barcelona, polític de

la ciutat i home de moltes idees, va aportar al Prat els seus coneixements en pro d'una millora de les tècniques agrícoles en un poble eminentment rural, i va esdevenir el promotor de la carretera i el pont que havia de posar fi a l'aïllament a que estava sotmès el Prat respecte Barcelona, amb qui tan sols estava comunicat amb una barca que creuava el riu. La inauguració oficial del pont de Ferran Puig, pagat íntegrament de la seva butxaca, s'havia produït el 1873, en un moment de creixement del poble i, per tant, d'un carrer que al tombant del segle XIX aglutinava 221 veïns i 59 edificis.

El nou carrer de Ferran Puig continua vivint en paral·lel als grans avenços del ja finit segle XX: el 1919, els fanals de petroli són substituïts per bombetes elèctriques, la Guerra Civil sacseja la societat pratenca i una dura postguerra marca moments de penúria. L'accelerat ritme de creixement de la nova societat industrial transportarà el poble en ciutat, i conduirà a un increment de població espectacular a partir dels anys 50. Molta més població, vinguda d'arreu de la península, i més necessitats per tothom. El carrer no se'n manté al marge, tot i conservar la seva particular idiosincràsia comercial. Josep Lloret esdevé el primer president de l'Associació de Veïns i Comerciants del Carrer, que intenta dinamitzar econòmicament l'abundant comerç que hi ha, i que promou activitats lúdiques com la que ens ocupa, la Festa Major. Una festa que comença a celebrar-se a partir de 1978. Des d'aleshores, el ritme desenfrenat i els canvis constants: conviuen al carrer els descendents de bona part d'antics propietaris que va veure néixer el carrer amb nous vinguts. Fesomia canviada de moltes façanes i, en la passada dècada dels noranta, l'empedrat i peatonalització, que han convertit el carrer en una de les principals artèries comercials i peatonals de la ciutat.

*Resum basat en el llibre "Història del carrer Ferran Puig" del Doctor en Història Jaume Codina*



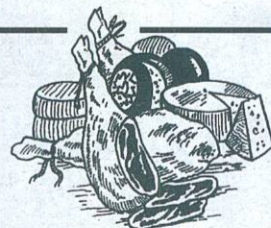
CONSTRUCCIONES

A. FEU S.A.

FERRAN PUIG, 84 - TELÈFON: (93) 479 36 36 - FAX: (93) 379 28 51  
EL PRAT DE LLOBREGAT (BARCELONA)

Alimentació

Ferran  
Casanovas



Especialitats en Formatges  
Embotits i Pernil serrà

Ferran Puig, 51 - Telèfon: 93 379 05 55

El Prat de Llobregat



Entrevista a Anna María Martorell, presidenta de l'Associació de Puntaires d'El Prat

## "L'art de fer puntes és molt maco i la gent s'ha d'animar a fer-ne"

**D: Anna María, des de quan existeix l'Associació de Puntaires d'El Prat?**

**AMM:** "Ja fa cinc anys -per Sant Josep- que ens apleguem com a associació i, des de llavors, jo sóc la presidenta. Èrem tot una colla de senyores que teníem ganes de fer puntes però no teníem local. Ens van dir que per poder aconseguir un local, un lloc de reunió, havíem de ser una associació, sinó era impossible. Per tant el poder aconseguir un local va ser una de les raons principals que ens van impulsar a convertir-nos, a tots els efectes, en una associació. I la cosa funciona molt bé..."

**D: I on esteu?**

**AMM:** "Els dilluns i dijous estem a la Plaça Blanes, que és el local que ens ha deixat l'Ajuntament. Els dimecres i divendres canviem de lloc i ens anem al Centre Cívic de Sant Cosme".

**D: A part de fer puntes, us dediqueu a fer altres activitats?**

**AMM:** "Sobretot, ens dediquem a fer puntes, però ja des de l'any passat organitzem l'activitat de la desfilada de vestits de paper que es fa a la Festa Major de Ferran Puig. A ells, al grup de vestits de paper, els passava el mateix que a nosaltres, que no tenien local. Llavors, com que èrem gairebé les mateixes senyores que fem les puntes, doncs vam començar a fer vestits de paper també".

**D: Quantes persones formeu, actualment, l'Associació de Puntaires?**

**AMM:** "Som unes trenta-cinc senyores. Et dic senyores perquè dona la casualitat que nosaltres som tot dones, no perquè els senyors no hi participin dins d'aquestes activitats. Hi ha senyors que també fan puntes, que pertanyen a altres associacions i nens que se'ls ensenya. Pel que fa a les edats, és un ventall molt ample, hi ha de molts tipus: nens petits de 10 anys, que ja fa un parell d'anys que fan puntes, senyores de 40 anys o d'altres que ja estan jubilades".

**D: Des de quan participeu a les activitats de la Festa major del carrer Ferran Puig?**

**AMM:** "Des de fa quatre anys. El mateix any que vam fer l'Associació ja vam fer una trobada molt petita, com una exhibició on hi havia només gent d'El Prat. Aquell any vam regalar un mocador a la Geganta i vam comprovar que la gent pratencra ho veia com quelcom diferent i agradava la nostra feina, tenia molta acceptació i els del carrer

L'Associació de Puntaires d'El Prat, a una trobada d'aquest any a la emblemàtica Rambla de Barcelona



es van dir si volíem participar l'any següent amb una trobada més gran incloent-hi gent de fora i vam acceptar. Va començar mig en broma i s'ha convertit en el que és ara, una trobada molt maca. Enguany és la quarta trobada que fem ja "en serio", amb gent de fora i ens estem gairebé tot el dia. L'art de fer puntes és molt maco i la gent s'ha d'animar a fer-ne".

**D: De quins punts de la geografia catalana venen els grups de puntaires?**

**AMM:** "Aquest any serà tot un èxit de participació perquè serem 510 puntaires. Venen de molts llocs diferents: Gavà, Poble-

nou, Piera, Cornellà, Sant Vicenç de Calders, Vilanova, Vilassar de Dalt, Lloret... Tractem molt bé a les senyores que venen i mirem, sempre, d'obsequiar-les amb detallets i amb l'ajuda dels botiguers del carrer".

**D: Anna, què representa per vostè la Festa major de Ferran Puig?**

**AMM:** "Ferran Puig és un carrer d'allò més emblemàtic del nostre poble. És un dels llocs més antics i històrics d'El Prat i, per tant, és d'aquelles coses que sempre fas, anar a passejar, a mirar botigues... És un carrer molt conegut, on sempre hi ha moltíssima activitat i que ha tirat endavant

gràcies a l'ajuda de tots, tant botiguers com els propis vianants. Per tant, la Festa Major d'aquest carrer significa molt per a mi i són uns dies que gaudim molt de les activitats".

**D: Deixant de banda Ferran Puig, quines trobades més hi feu l'Associació de les puntaires?**

**AMM:** "Es van a moltes trobades. El diumenge 13, per exemple, vam estar a l'Ametlla de Mar, el dia abans vam participar al Pratífolk, abans ho havíem fet a Castelldefels i Ciutat Meridiana. També anirem, durant els pròxims mesos, a Sallent, al barri de la Torrassa a Hospitalet, Arenys de Munt i el proper 5 de juliol ja estem apuntades a una trobada a Premià. Ja pots veure que ens agrada molt i hi ha moltíssima activitat dins de l'Associació i, normalment, hi ha més sortides a la primavera i a l'estiu que no pas a l'hivern o la tardor, encara que fins el novembre se'n fan trobades."

Iván Álvarez



### La trobada de Puntaires ja és tot un clàssic a Ferran Puig

Enguany s'ha establert una xifra rècord pel que fa a la participació de l'art de fer puntes. Més de cinc-cents participants -510 puntaires, exactament- tornaran a mostrar a tot el carrer Ferran Puig les seves manualitats de punta. L'èxit de la Festa major de 1997, va ser el punt de partida d'una activitat força arrelada a la nostra ciutat i aquesta quarta trobada comptarà, a ben segur, amb la mateixa acceptació que anys enrera. L'organització de la Festa Major de Ferran Puig s'encarrega de les taules, els records per a les participants i de mirar que tot surti bé. Les puntes, ja són cosa de les artistes. Totes tenen la mateixa afició, la mateixa dèria i les trobades que organitzen a qualsevol poble són l'excusa perfecte per a reunir-se i xerrar, entre punta i punta, de les seves coses.

Van començar essent només sis dones. Era una nova aventura que encapçalava l'Anna María Martorell i que, amb l'esforç i l'ajut de diferents institucions, va poder fer realitat la creació de l'Associació de Puntaires d'El Prat. Ara, ja en formen part 35 dones. La més petita va començar amb només cinc anys, la més gran en té 68. I es que l'ja ha quedat prou clar que l'edat no té gaire importància en aquesta labor que s'ha convertit en tot un art. Enguany, la trobada tindrà el seu tret de sortida a les onze del matí del dia 19 amb l'arribada de les puntaires, el muntatge de les taules i l'exposició dels mocadors que prenen part en el concurs. Fins gairebé les set de la tarda, els boxets, els coixins, les puntes i l'art estarà garantits.

**Fonollosa**

Home

Dona

Ferran Puig, 80

Ferran Puig, 73

☎ 93 370 37 58. Fax: 93 379 03 10.

Prat de Llobregat



**LLEGUMS CUI TS  
XARCUTERIA  
I OLIVES**

«**LA PRIMAVERA**»

Ferran Puig, n.º 7

Tel.: 93 379 26 60

EL PRAT DE LLOBREGAT



## PROGRAMA D'ACTES DE LA FESTA MAJOR DEL CARRER DE FERRAN PUIG

Del 19 al 29 de maig de 2001

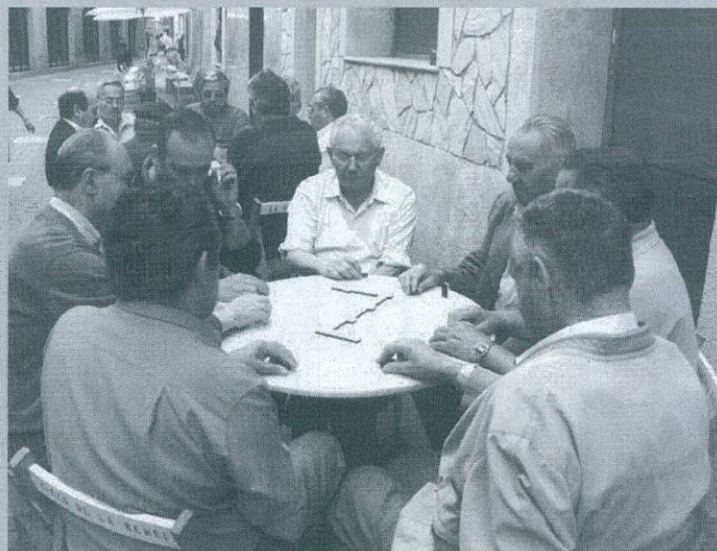
**Dissabte, 19 de maig**



Des de les 11 a les 19:00 hores: **IV TROBADA DE PUNTAIRES**, organitzada per l'Associació de Puntaires del Prat. La festa començarà a les onze del matí, amb l'arribada de les puntaires, el muntatge de les taules i l'exposició dels mocadors que prenen part en el concurs. A les cinc, hi haurà un berenar col·lectiu, i a les sis es lliuraran els premis del Concurs de Mocadors. S'espera la presència d'un total de 510 puntaires, rècord de participació.

A les 22:30 hores: **CANTADA D'HAVANERES**, amb la intervenció del Grup *Montjuïc*, un quartet barceloní que aterra al carrer per primer cop. La festa serà acompanyada del tradicional Rom Cremat, obsequiat a tots els assistents.

**Dilluns, 21 de maig**



A les 18:00 hores: **VII TORNEIG DE PORRA (Dòmino)**, que comptarà amb la col·laboració de l'Associació de Gent Gran del Prat. Per a qualsevol interessat en prendre-hi part, es pot dirigir a l'Esplai de la Gent Gran de la Plaça de la Vila.

**Dimarts, 22 de maig**

A les 18:00 hores: Passi pel carrer del jurat que deliberarà els premis del **CONCURS D'APARADORS I BALCONS**, al qual han estat convocats els components de l'Associació de Veïns i Comerciants del Carrer Ferran Puig. El concurs d'aparadors és una de les activitats més antigues de les festes del carrer, i ja fa més de vint anys que es porta a terme. Aquest concurs és obert a la participació de tots els afiliats a l'Associació de Veïns i Comerciants del Carrer Ferran Puig. Enguany es concediran quatre premis per als balcons, i fins a sis premis per als aparadors.

**Divendres, 25 de maig**



A les 18:00 hores: els monitors de l'Associació d'Esplai *Conxita Busquets* organitzen una sèrie de **JOCS PER ALS INFANTS**. Les pintures, la cucanya, les bombolles de sabó...moltes sorpreses per als més petits.

**Dissabte, 26 de maig**



Des de les 10:00 a les 19:00 hores: **IV EDICIÓ DE LA FIRA DE TERRISSA, CERÀMICA I MANUALITATS**, en què hi prenen part tant particulars que volen exposar la seva obra com tallers de ceràmica i manualitats i escoles de la ciutat. Hi ha demostració de treballs artesanals i venda de diferents objectes.





# PROGRAMA D'ACTES DE LA FESTA MAJOR DEL CARRER DE FERRAN PUIG

Del 19 al 29 de maig de 2001

## Dissabte, 26 de maig

Des de les 11:00 hores: XXII CONCURS DE DIBUIX per a nens i joves, amb el carrer Ferran Puig com a temàtica dels dibuixos. El certamen començarà a les onze i l'hora d'entrega dels dibuixos serà a dos quarts de dues del migdia. Hi ha fins a quatre categories diferents: nens/nenes de fins a 6 anys; de 6 a 8 anys, de 8 a 10, i de 10 en endavant, i per cadascuna de les categories es concedirà primer, segon i tercer premi. Tots els dibuixos presentats a concurs seran exposats a partir del dia següent al matí i en els dies successius.

## Diumenge, 27 de maig

A les 18:00 hores: XOCOLATADA per als nens.



A les 19:00 hores: FESTIVAL INFANTIL, amb una exhibició de titelles i presència dels pallassos del Grup Kataklon. Durant el festival, es farà el lliurament dels premis del concurs de dibuix al carrer.



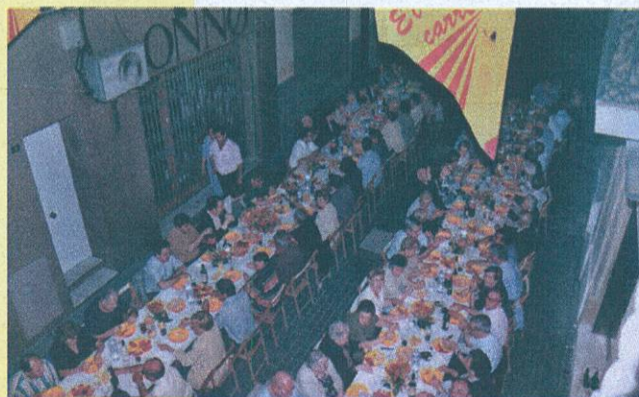
## Dilluns, 28 de maig

A les 21:00 hores: celebració de la SANTA MISSA, a la Parròquia de Sant Pere i Sant Pau, en memòria dels difunts del carrer.

## Dimarts, 29 de maig

A les 22:30 hores: BALL DE FESTA MAJOR, que aquest any, per primera ocasió, comptarà amb la presència del Grup Fanny's.

A les 18:00 hores: III DESFILADA DE VESTITS DE PAPER PEL CARRER, autèntiques joies d'artesanía, realitzades pels integrants de l'Associació de Puntaires del Prat, aniran passejant pel carrer. Un any més, es comptarà també amb l'arribada de grups procedents de Barcelona i l'Hospitalet aficionats a aquest art.



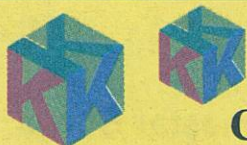
A les 22:00 hores: celebració de l'acte final de la Festa Major, el SOPAR DE COMIAT, per a tots els veïns, comerciants i interessats que hi vulguin participar. El preu del ticket serà d'unes 1.500 pessetes, i la data límit per a reservar lloc serà el dia anterior, a l'establiment d'alimentació Ferran Casanovas. En el transcurs del sopar, el president de l'Associació de Veïns i Comerciants del Carrer Ferran Puig, Pau Giral, farà el lliurament d'una penyora d'honorabi litat a les cinc botigues centenàries del carrer: la cansaladeria Cal Cinto de la Remei, els Llegums Cuits La Primavera, la fleca Puig Rodès, la sastreria Abelló i la Farmàcia Guilera, tot plegat, en reconeixement a la seva llarga tradició comercial al carrer i a la ciutat.

## Diumenge, 27 de maig

A les 9:30 hores: ESMORZAR DE GERMANOR. La tradicional traca servirà per anar obrint boca de cara a un suculent esmorzar en què es servirà, a tots aquells que passegin pel carrer i tinguin oberta la gana, el tradicional plat de botifarra amb mongetes.

A les 11:00 hores: CERCAVILA PEL CARRER, amb la presència dels Gegants del Prat.

A les 12:00 hores: la cobla Costa Daurada, ja un clàssic grup de la festa, oferirà la BALLADA DE SARDANES, en què s'obsequiarà a les balladores amb el tradicional pomell de ginesta.



C. Frederic Soler, 25

KARLETTIN

Tel. 93 478 17 94





Jordi Carnero y Sonia Giménez, primeros locales del 2000

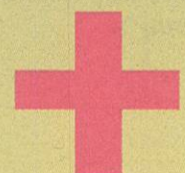


Cerca de 400 corredores tomaron la salida en la Cursa del año pasado

### Colaboran con la 3ª CURSA DELTA PRAT



Esports

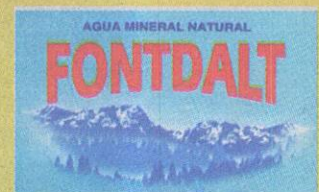
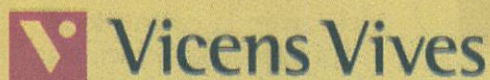


GRUP SEDA

Segura Viudas ~ Le Cava ~



Creu Roja El Prat



Amb la col·laboració de:



Ajuntament de El Prat de Llobregat



Generalitat de Catalunya Departament de Benestar Social

3ª CURSA DELTA-PRAT • Domingo, 17 de junio. 09'30 horas. El Prat de Llobregat

# A batir récords

El Periòdic Delta y el Club Pratenc A.A, vuelven a organizar conjuntamente una nueva edición de la CURSA DELTA-PRAT. El próximo 17 de junio se llegará al tercer año ya con un nombre dentro del calendario del fondo catalán. El recorrido de 10 km se iniciará a las 9'30 horas en las pistas de atletismo Moisès Llopart del Complex Esportiu Municipal Sagnier y finalizará en el mismo sitio. Como en ediciones anteriores, la avenida Apeles Mestres, Remolar, las Palmeras, carretera de la Buñola, Gaiter del Llobregat, Ferran Puig, Plaça de la Vila y Jaume Casanovas, serán algunas de las calles y lugares por donde pasarán los participantes de la CURSA.

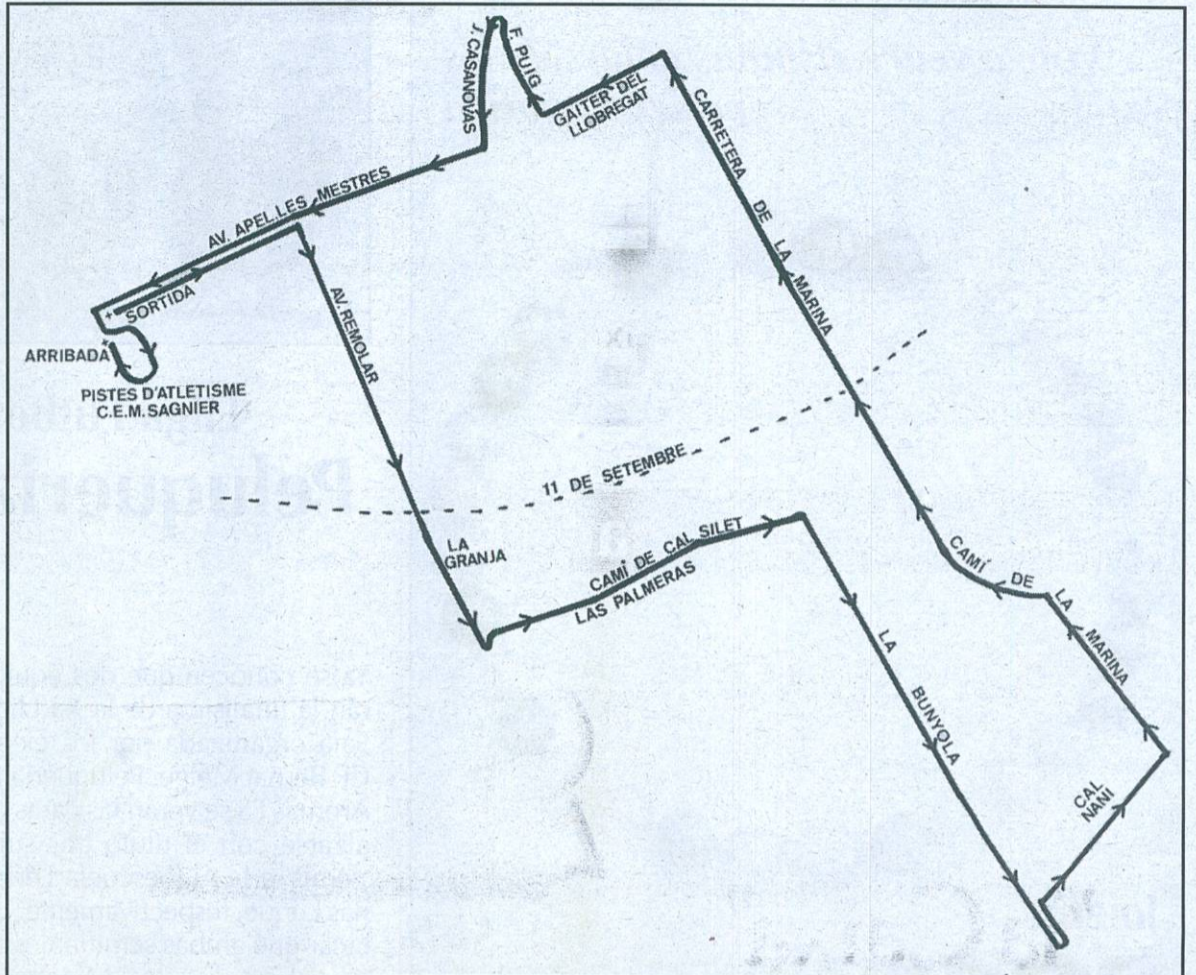
Se espera la presencia de los ganadores de las ediciones anteriores: el pratense Jordi Carnero, el mataronés Jordi Martí así como las féminas Laura Paradell (Barcelona) y la atleta de Santboi, Montserrat Cinca.

Las dos entidades organizadoras aportarán su experiencia individual en el buen funcionamiento de la CURSA. El Pratenc AA con su experiencia organizativa en eventos deportivos. Sin ir más lejos en estos últimos meses ha organizado varios Campeonatos de Catalunya. El Periòdic Delta realizará dos suplementos especiales, uno previo a la carrera y que se repartirá el mismo día de la CURSA y otro posterior con los resultados y clasificaciones y que será enviado por correo a los domicilios de todos los participantes.

La organización espera tener el mismo éxito que en ediciones anteriores y batir los récords de participación (cerca de 400 del año anterior) y el del crono que ostenta el pratense Jordi Carnero desde la primera edición con un tiempo de 33:50.

Todos los participantes serán obsequiados a la finalización de la carrera con un gran lote de productos de las empresas colaboradoras. Además tendrán trofeos los primeros de cada una de las doce categorías, así como los ganadores locales tanto masculino como femenino.

Las inscripciones se abrirán el día 4 de junio y finalizarán el 14 del mismo mes. Todos los interesados podrán inscribirse bien por teléfono (93.379 05 33 -93 478 58 18) ó acudiendo directamente a las oficinas del Pratenc AA en el CEMS ó del Periòdic Delta en la calle Castella, 5 del Prat.



El recorrido volverá a ser el mismo que en la edición pasada



La Cursa Delta-Prat acoge a corredores de todas las edades



Jordi Martí y Montse Cinca fueron los ganadores del 2000

**BUTLLETA D'INSCRIPCIÓ**  
PREU: 1.000 PTS

3a. CURSA DELTA-PRAT Diumenge  
17 de juny de 2001. 9:30 h. El Prat de Llobregat

COGNOMS \_\_\_\_\_ NOM \_\_\_\_\_  
 ANY NAIXEMENT \_\_\_\_\_ DNI \_\_\_\_\_ TELÈFON \_\_\_\_\_  
 ADREÇA: \_\_\_\_\_ POBLACIO: \_\_\_\_\_  
 DONA  HOME   
 LOCAL  FORANI   
 NOM DEL CLUB: \_\_\_\_\_  
 SIGNATURA DE L'ATLETA \* \_\_\_\_\_

PER EMPLENAR L'ORGANITZACIÓ	
PITRAL	CATEGORIA


\*En cas de menors d'edat és necessari la firma del pare o la mare

BAR DE COPAS

# EL CARRER

AV. APEL LES MESTRES 87. EL PRAT. BCN. (UTO. GASOLINERA NUEVA)

Vine a veure els nous colors de les perles Majorica



Joieria  
**ROCA**  
Ferran Puig, 59 • El Prat de Llobregat

## El Vianant

Granja - Gelateria

Especialitat en:

- \* Selecció de cafès
- \* Varietat de tes aromàtics
- \* Elaboració pròpia de pastes
- \* Assortit de gelats



VINE A DEGUSTAR L'AUTÈNTIC GELAT ARTESÀ ITALIA

i suggereix nous gustos al nostre artesà

...i els nous **GOFRES** (fins a 38 gustos diferents)

FERRAN PUIG, 69 ☎ 93 370 95 56  
·El Prat de Llobregat·



Bar Heidelberg, protagonista de una notable campanya, se ha vist obligat a lluitar per el séptimo puesto

## Lliga Futbol Sala Ex-alumnes Bernat Metge Peluqueria Monfort- Aromas FS, la gran final

Ya se conocen que dos equipos disputarán la finalísima de la Xa Lliga de Futbol Sala organizada por los ex-alumnos del CP Bernat Metge. Peluqueria Monfort y el Aromas FS se verán las caras para intentar alzarse con el título tras superar en las 'semis' a la Autoescuela Lérida y a Cocinas Luque, respectivamente. Hay que destacar que ambas semifinales tuvieron dos caras bien distintas. Mientras que el Aromas FS tuvo que sudar tinta para dejar en la cuneta a Cocinas Luque -lo consiguió tras disputar la prórroga-, la Peluqueria Monfort se deshacía con más facilidad de la prevista a la Autoescuela Lérida. El finalista ya dejaba la eliminatoria vista para sentencia en la ida con un incontestable 2-12, imposible de remontar para el conjunto de la autoescuela. Así pues, y a falta de conocer la resolución de la gran final, los números de la Fase Final de la liga han quedado de la siguiente manera.

José Luis Navarro

### 'Play-off' por el título (2a fase)

#### Cuartos de final (vuelta). 22/04/2001

Bar Heidelberg- Autoescuela Lérida	3-4
Servifruit- Aromas FS	3-1
La Family FC- Peluqueria Monfort	7-6
Cocinas Luque- L'Artesà	6-4

#### Semifinales

Aromas FS- Cocinas Luque	3-3
Autoescuela Lérida- Peluqueria Monfort	4-7

#### 5º-8º puesto

Servifruit- L'Artesà	1-3
La Family FC- Bar Heidelberg	9-0

En negrita, equipos clasificados.

SE NECESITA  
**OFICIALA DE  
PELUQUERÍA**

Contactar con los teléfonos: 93 370 34 68  
609 92 13 51

Llegiu  
**Delta**  
LLOBREGAT  
El periòdic  
d'El Prat

## MUEBLES



*Luna*

LA SOLUCION A SUS PROBLEMAS DE ESPACIO

**FABRICACION PROPIA**

C/ Castilla, 38 TEL.: 93 478 78 63 (El Prat de Llobregat)

**ESPAI  
RESERVAT  
PER A LA  
SEVA  
PUBLICITAT**

Tel.  
**93 379 05 33**

# La segunda fase de la OBA comienza con igualdad

La fase decisiva de la OBA se ha iniciado como la más competitiva de los últimos años, ya que no parece haber un claro favorito al título. Aquellos equipos del grupo 1 que parecían casi imbatibles (AVV Llevant, Marina Esports o FSI Multimèdia) han comenzado a fallar y la incertidumbre presidirá esta segunda fase a la espera de cómo quedarán los cruces de cara al *Play-off*. Por lo que hace referencia al grupo dos, tanto Justerini Boys como Sin Comentarios han empezado con fuerza esta segunda fase de la competición y parecen dispuestos a luchar por conseguir entrar en la fase final con alguna opción. Recordar que los nueve equipos del grupo 1 (los que quedaron mejor clasificados en la primera fase de la liga) más los siete mejores del grupo dos disputarán los *play-off* por el título.

José Luis Navarro



Los Manson no han comenzado con buen pie esta segunda fase

## Resultados. 2a Jornada. Grupo 1

AAVV Llevant - Idem	0-2
FSI Multimèdia- Depósito Legal	53-76
Manson - Can Clos	75-92
Nordakos - Bellvitge	45-36

## CLASIFICACION GRUPO 1

Equipo	Puntos
Nordakos	4 puntos
Idem	4 "
Can Clos	3 "
Depósito Legal	3 "
FSI Multimèdia	3 "
AVV Llevant	2 "
Bellvitge	2 "
Marina Esports	1 "
Manson	1 "

## CLASIFICACION GRUPO 2

Equipo	Puntos
Justerini Boys	4 puntos
Sin Comentarios	4 "
Bar Police	3 "
Gael Irish	3 "
Centro Médico	2 "
San Justos	2 "
Quinto Pino	2 "
Bellvitge Mambers	2 "



## Agenda atletisme-maig 2001

Dissabte 19 de maig: **Eliminàtoria Campionat de Catalunya Cadet.** El Prat de Llobregat. Matí i tarda.  
 Dissabte 19 de maig: **Campionat de Catalunya Juvenil i Junior.** Palafrugell. Matí i tarda.  
 Diumenge 20 de maig: **Eliminàtoria Campionat de Catalunya Infantil.** Vilanova i la Geltrú. Matí i tarda.  
 Diumenge 20 de maig: **Campionat de Catalunya Juvenil i Junior.** Palafrugell. Matí i tarda.  
 Dissabte 2 de juny: **Final**

**Campionat de Catalunya Aleví i Infantil.** El Prat de Llobregat. Matí i tarda.  
 Diumenge 3 de juny: **Final Campionat de Catalunya Cadet.** Igualada. Matí i tarda.  
 Dissabte 9 de juny: **Campionat de Catalunya de Clubs Aleví i Infantil.** A determinar. Matí.  
 Dissabte 9 de juny: **Campionat de Catalunya Promessa.** A determinar. Matí i tarda.  
 Diumenge 17 de juny: **III Cursa Delta-Prat (10 km.).** El Prat de Llobregat. 9:30 hores.

## L'esport d'abans

El Club ADA d'El Prat va existir a la dècada dels 50 i tenien com a objectiu principal gaudir del seu esport preferit: el futbol. Durant aquells anys, aquest equip, que representava a una associació local, jugava diferents partits davant altres conjunts d'aficionats pratencs. A la fotografia podem veure els integrants del Club ADA, un dia de partit al Municipal Fondo

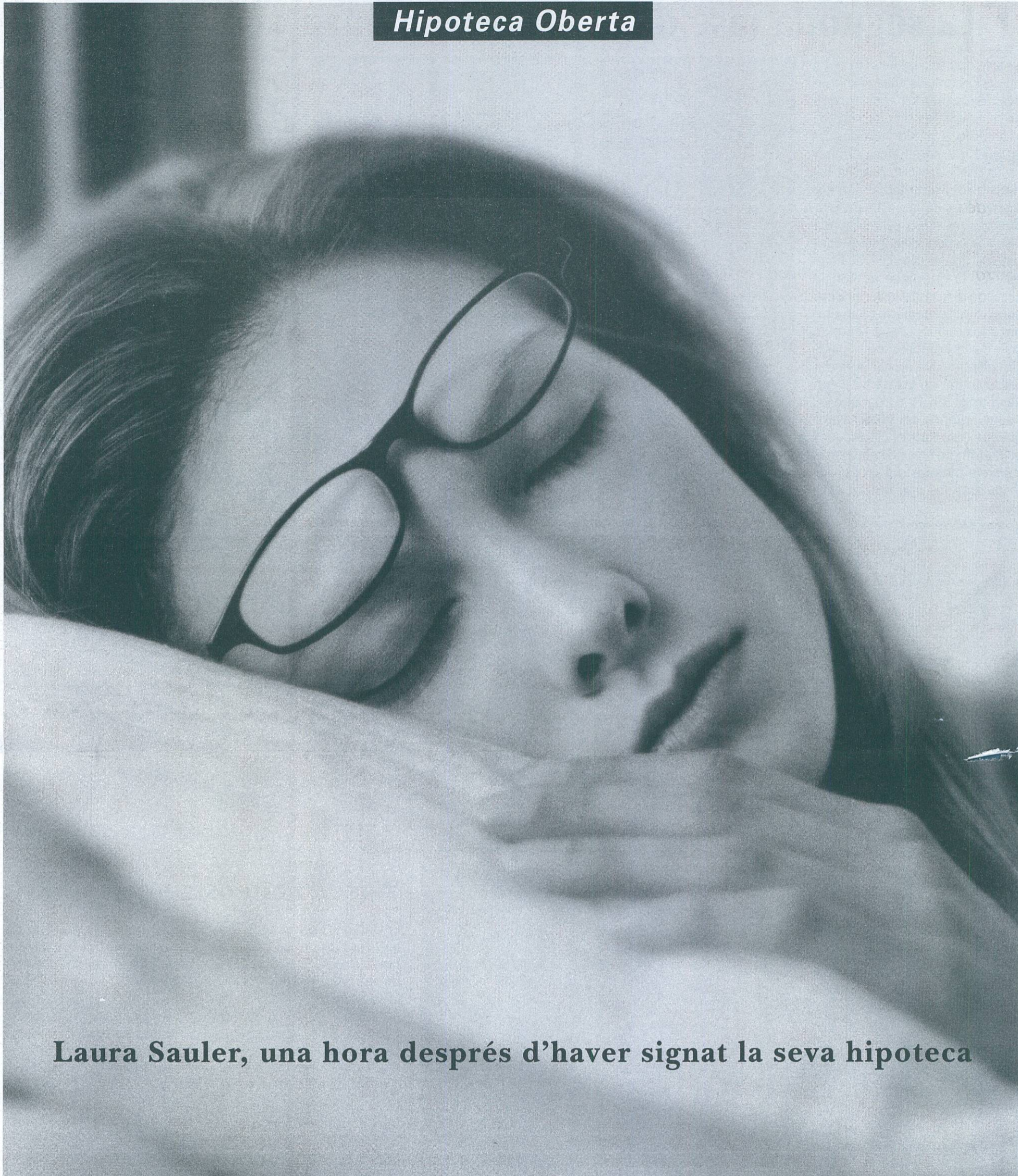
d'en Peixo a l'octubre de 1956.

**A dalt i d'esquerra a dreta: Lázaro Martínez, Jaume Palau, Santiago Esteve, Joan Colominas, José Antonio Calvet i Jaume Borges.**

**A baix, d'esquerra a dreta: Manel Ribà, Josep Aleu, Jaume Monés, Joan Revoltós i Jaume Parés.**



## Hipoteca Oberta



**Laura Sauler, una hora després d'haver signat la seva hipoteca**

S'acaba de comprar un pis i està així de tranquil·la. Perquè sap que la Hipoteca Oberta de "la Caixa" és molt flexible i que se la pot anar fent a mida. Sap que en podrà **variar les quotes** sempre que vulgui i que podrà fer **amortitzacions anticipades** quan vulgui. I com que, a més, ha triat una **Hipoteca Oberta amb interès limitat**,



tindrà la tranquil·litat de saber que durant els primers 5 anys, passi el que passi, **l'interès estarà protegit**.

D'aquesta manera, no s'haurà d'amoïnar per pujades significatives dels tipus d'interès del mercat. Vingui a "la Caixa" i l'informarem. O, si s'ho estima més, truqui al **902 400 410** o connecti's a **www.laCaixa.es**. I visqui tranquil.

- Tindrà un interès limitat - Podrà fer amortitzacions anticipades - Podrà variar les quotes

# El hermanamiento con el pueblo de Garrovillas, en imágenes

*Fueron tres días intensos llenos de actos y celebraciones. Tres días de convivencia y de intercambios, donde El Prat pudo mostrar algunos de sus mejores baluartes y los garrovillanos acogieron a los visitantes con sus mejores intenciones. Garrovillas llegaba a este nuevo acto de hermanamiento con un gobierno recién estrenado, que pasó con nota el examen, a pesar de algunos errores organizativos. Esta vez la cultura pratense estuvo representada por la Banda de l'Associació Musical, miembros del Teatre Kaddish, los gigantes y también el cuadro de teatro del Centro Extremeño Ruta de la Plata.*



*El acto de recibimiento a la expedición pratense se celebró en el Corral de Comedias. El sábado 28 de abril llegaron a la Plaza de la Constitución dos autocares con los representantes del equipo de gobierno y los de entidades municipales. En la imagen, vemos un momento del intercambio de obsequios. El ayuntamiento de El Prat, representado por el alcalde Lluís Tejedor, entregó al alcalde garrovillano, Pedro Martín Maldonado, una reproducción de los cuatro «gegants» de la ciudad. Los extremeños obsequiaron a la expedición catalana con una cesta llena de típicos dulces garrovillanos, como perronillas, cagajones, quesadillas, floretas, y también piñones y almendras.*

*Al fondo, el majestuoso teatro romano de Mérida. La expedición visitó el día 30 de abril el conjunto arquitectónico de la capital administrativa de Extremadura. Antes se pudo ver la Asamblea de la Junta de Extremadura, donde un guía explicó el funcionamiento de la cámara. En este teatro se celebra cada año un popular festival veraniego donde actúan primeras figuras de la escena española.*



*La Banda de música inauguró el Parque de El Prat, un espacio situado a la entrada del pueblo y que, aunque ya estaba abierto al público, se quiso esperar a la expedición pratense para darle un nombre. Una placa a la entrada de los jardines recuerda la fecha de la inauguración. El consistorio de El Prat regaló un árbol típico de la flora local, un tamarindo, que crece en tierras húmedas, y que fue plantado con la colaboración de todos los concejales de ambos ayuntamientos.*

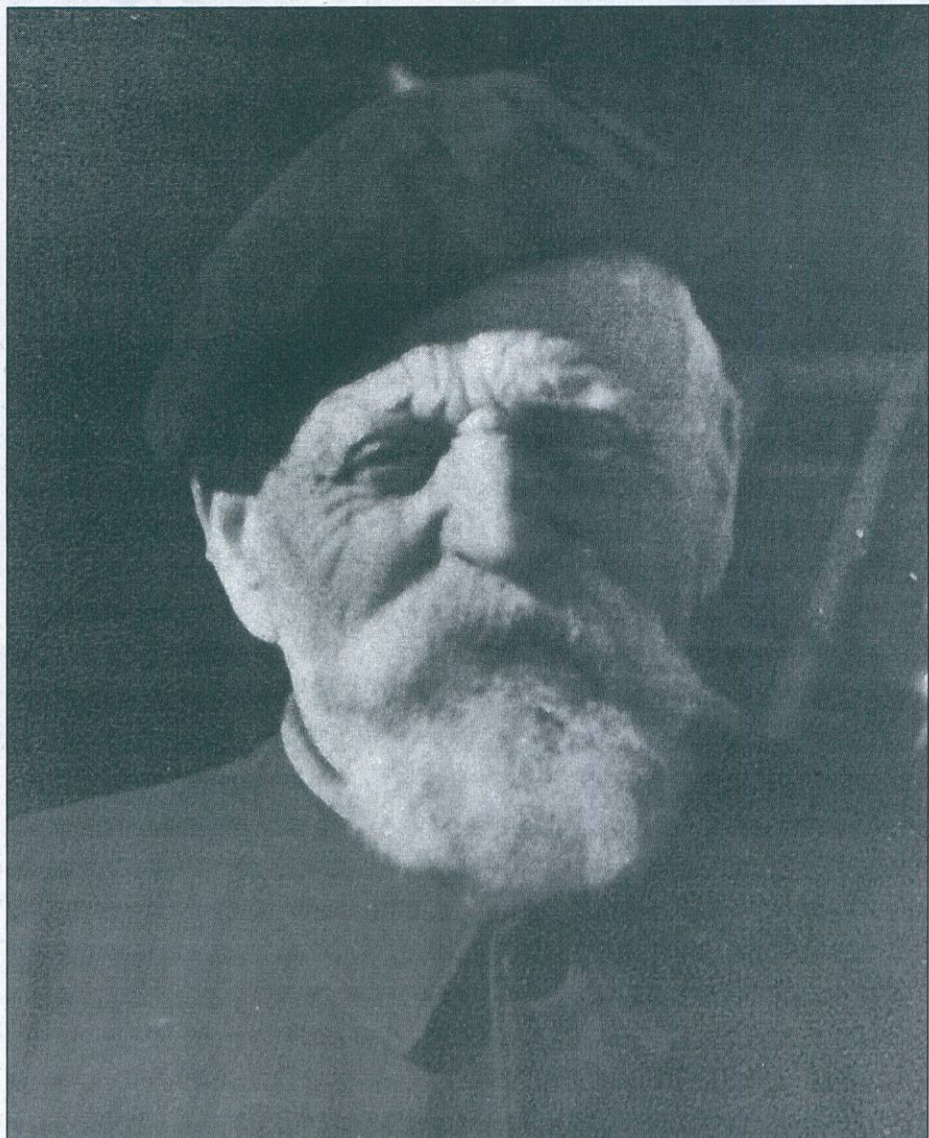


*Un momento de la comida popular en la finca Rejana, un paraje natural que estaba en plena floración. La organización preparó un menú a base de panceta y carne a la brasa como entrante, y un segundo con la típica caldereta, un plato con patata y carne. De postre, escabeche con buñuelos. El buen tiempo predominó durante toda la jornada, y la gente disfrutó de un precioso día campestre.*



*No son primeras figuras de la escena, pero hicieron las delicias de todo el público del Corral de Comedias. El cuadro de teatro del Centro Extremeño Ruta de la Plata de El Prat representó «Arrebato de Venganza», una obra escrita y dirigida por el garrovillano Salvador Hurtado. Las aventuras y desventuras del Sr. Atilano y su criada Virtudes divirtieron a los asistentes. El Corral de Comedias se quedó pequeño, aunque no fue la única vez. La actuación de la banda de música el día anterior llenó la sala e hizo vibrar a todo el público.*

## Retalls del passat i present nº 20



Al retall nº 18 al final vaig dir que parlariem del Prat, i al retall nº 19 ja vam parlar d'un personatge: el Fuster de la Ravals, i ara parlarem de paletes que n'hi ha hagut molts, serà difícil poder parlar de tots, i intentaré no deixar-me'n gaires. Es dona la casualitat que l'any 1928 els meus pares construeixen la casa al barri Predi Serra, que amb el temps serà el Barri de la Barceloneta, i a l'edat de quatre anys jo ja venia amb la mare a portar el dinar al pare i a l'avi perquè ja van començar a fer blocs per construir dita casa, i als cinc anys meus ja hi ha tres paletes que recordaré tota la vida: Fernando Monés, Miquel Feliu i Miquel Sabaté (que era l'aprenent) i el morteraire era el Menjarates. La meva mare feia de manobre, i el Miquel Sabaté quan ens trobavem de grans em deia: "Sempre em recordaré de la teva mare que pujava per dalt de les bastides fent de manobre que feia tanta feina com dos".

M'he atrevit a parlar de paletes perquè cada dia sentia converse que en parlaven. Tots els totxos que es van fer servir els va tragar el meu pare, que els anava a buscar a les bòbiles de Sant Boi, Viladecans i Gavà, crec que anava a buscar-los a la que els hi donava més bé de preu.

La casa la inaugurarem el dia 25 de març de 1929. Procedim de les cases d'en Janet que només teniem llum de carburo i aigua comunitària i aquí vam tenir un pou artesià propi i llum elèctric, per tota la família aquesta casa va ser un palau. El disgust meu va ser que jo allà tenia molts amics i aquí no hi havia cap noi de la meva edat, hi havia quatre noies: la Consuelo i Maria Gil, i la Elena i Lluïsa Genius, que jo no m'hi avenia perquè era molt vergonyós i vaig acabar jugant a "xanclis" i saltant a corda com elles.

Al ser ja més gran i sempre s'haia de fer alguna modificació al tema de paleta el vaig viure molt sovint, m'assabento que el millor paleta del Prat és el Peret Pexau que de cognom es deia Batllori, dit senyor té la fama d'haver clavat mil totxos amb un dia, fumador amb la fama que mentre posava totxos es feia les cigarretes sense posar-se dret, i tenia totes les qualitats d'aquesta vida, era molt intel·ligent perquè totes les empreses el volien i a més els dies de festa feia funcionar la màquina de cine de l'Esparter. L'altre dia amb la presentació del llibre del Fermí Marimón li dic: "Tu coneixies al Peret Pexau?" i em contesta: "I tant!, ell va ser el que va construir i acabar el cine Monmari, l'empresari era l'Albert Feu i quan vam inaugurar el cine li vam demanar si ell volia ser el maquinista, i ens va dir que sí però amb una condició: "Que si el Vallhonrat tornava a fer cine ell hi aniria" un cop més veiem la qualitat d'aquest home i quan el senyor Vallhonrat torna ell va a fer de maquinista. El senyor Marimón es va quedar sense maquinista, i en va provar varis, es veu que els paletes se'ls hi donava bé, va provar dos germans Fibla i ells que ho va ser molt de temps va ser el Guzmán Fibla, també paleta molt bó i un gran relacions públiques, es va jubilar de paleta treballant per l'empresa las Llaves de oro. El Guzmán d'haver estat tancat a la Modelo com si hagués estat polític cosa que no va ser, i un cop aclarida l'acusació que se li feia va ser el primer president del Cor Lo Llobregat de les Flors un cop acabada la guerra civil, i molts anys secretari de l'associació de veïns de la Barceloneta.



Guzmán: després de les gestions i entrevistes que havíem fet, visites a la Corporació Metropolitana de transports, gestions amb l'alcalde i per fi després de 26 anys tindrem una marquesina a l'Onze de setembre - Plaça Mon Racó (que tu vas batejar). Tornant al principi torno a parlar del Miquel Feliu, que era un paleta que la meva mare n'estava enamorada en el sentit de la feina, perquè l'encarregat de l'obra era el Fernando Monés que a aquesta obra ja es va jubilar amb uns setanta anys. Aquest senyor el recordaré sempre, perquè quan portavem el dinar al pare i a l'avi ell sempre dinava a l'obra, portava una barba blanca impressionant i a l'acabar de dinar sempre per postres menjava postres de músic: ametlles, figues, panses ... i sempre me'n donava perquè era molt carinyós amb mi, i ahir diumenge dia 29 d'abril vaig anar a cal Peret Fabró perquè sabia que eren família i l'amic Fabró li vaig preguntar si el recordava i em diu: "I tant que el recordo: va morir aquí a casa", i em diu com que al Prat hi ha tants Monés del ram de la construcció diu saps qui té l'arbre genealògic de tota la família Monés el Jaume Monés Albet, el vaig a trobar amb el qual tinc molta amistat i molt amablement em deixa el llibre i em dona algunes explicacions i considero que no he de continuar amb la família Monés perquè tinc amistat amb la majoria d'ells i me'n deixaria alguns i em sabia molt de greu. El dia de Sant Jordi tinc una conversa amb el Josep Monés Sinyol, junt amb l'Ignasi Ribas Mas. L'altre dia parlant amb el fill del Miquel Feliu, li dic: "Què opines del Peret Pexau?" i ell em contesta: "era molt amic del meu pare i se'l considerava un dels millors paletes del Prat".

Fins els anys 60 puc parlar de paletes, perquè el ram de la construcció jo crec que era el número 1 i continua sent-lo però fins aquells anys els paletes havien de ser polits i havien de posar molts totxos i saber fer totes les feines que li corresponien a un paleta, per exemple: Una volta d'escala, i moltes altres feines com els nivells la falsa escaire, avui gràcies als materials i a les tècniques modernes poden arreglar les "xapuques" que alguns d'ells fan, ara us donaré la relació de paletes famosos del Prat: Germans Capistros que tots dos van ser paletes que n'eren 5, els tres germans Fibla, els tres germans Pinyol, els dos germans Paretas, el Deixens, Alejandro Martí, Riera, el Vicenç Tierra, el pare del Prudenci Molas (aquest senyor anant jo a l'escola va ser el que a construir la xemeneia de la fàbrica de la Seda, jo no hi entenc, però el mestre Sr. Masses el va elogiar molt perquè es veu que ha de tenir un balanceig per que si mal no recordo tenia 62 metres d'alçada, el pare de l'Esteve Ibern, el Miquelet de les anguiles, el Damià Vidal (el Pallaire), l'Hernández (pare del Pedro Esports), l'avi Forgas, el Maretis i el seu paleta de confiança al Nadal i molts d'altres que no recordo. La majoria d'ells eren aficionats a fer obres de teatre.

El proper número el dedicaré als pastors, com ja he dit alguna vegada aquest poble hi ha hagut moltes ovelles i inclús el gran historiador local Dr. Jaume Codina ens ha explicat o escrit que aquest poble el van fundar els pastors principalment els dels Pirineus.

**Jordi Ribas**

# Previsiones astrológicas del 21/5 al 21/6 Por Petra Colmena



**Aries:** Todavía tenéis la fortuna del planeta Venus en vuestro signo. Esto favorece la admiración incluso en silencio de alguien cercano, pero tal vez no lo manifestéis abiertamente, por lo que tendrás que averiguar quién es por ti mismo. El mes apunta a todo lo cercano, los viajes cortos, terminar estudios, comunicaciones de algo que te interesa muy especialmente y todos los asuntos que requieren tu atención más inmediata. Este será un mes divertido y lleno de sorpresas, pero se tendrá que hacer el esfuerzo de última hora y no dormirse por el exceso de confianza. Cobrarás algún dinero pendiente que esperabas desde hace unos meses. Buen momento para embellecer el aspecto general.

**Tauro:** El día 6 de junio, Venus entrará en tu signo, esto alegrará tu vida con algún encuentro o noticia muy especial para ti. Este será un mes en el que necesitarás estar rodeado de tanta belleza como se puede desear y tú mismo experimentarás cómo los demás se fijan en ti ahora, porque serás más receptivo a los halagos, las cosas bonitas, las diversiones y los encuentros románticos. Todo tendrá un clima benéfico y armónico que invita a la alegría sin pensar en nada más, con cierto abandono de las responsabilidades o el querer aparcarse por un mes todo lo que no se tenga ganas de hacer, solamente se tendrá ganas de "darse un gusto".

**Géminis:** ¡Felicidades! Este mes será muy importante para ti. El planeta Marte está en tu opuesto, esto nos indica que habrá alguien que tal vez esté dispuesto a buscarte las cosquillas, las peleas y los disgustos. Cualquier circunstancia puede hacerte saltar y ponerte irritable. La actitud puede ser competitiva y a la vez defensiva, ya que ahora tienes fuerza para argumentar y aplastar las creencias de los demás. Aunque no es favorable para la lucha, sí que lo es para discutir sobre alguna cuestión surgida anteriormente. Es importante que te sepas defender más con palabras, con el bolígrafo que con acciones.

**Cáncer:** En este mes las concentraciones estarán en tu casa XII. La vida interior será el primer asunto a tratar en este mes, preparando el tiempo por venir de una manera como las agujas de un reloj -con precisión-. Serán momentos de reflexión, de poner punto y final a ciertos asuntos para dar comienzo a los nuevos, o a una renovación. Harás un pacto contigo mismo que te llevará a la aceptación completa de

tu personalidad, llegarás a la conclusión de que eres más afortunado de lo que a veces crees. Habrá que cuidar el aspecto físico si quieres causar buena impresión sobre todo si estás buscando nuevo trabajo o deseas conquistar un nuevo amor.

**Leo:** Mes bastante favorable por los buenos rayos que te ofrece Venus. Los amigos, los proyectos harán que te muevas entre bastidores como si tuvieras que representar una obra de teatro o una película de cine. Puede ser que esto no vaya con tu vida, pero conocerás a gente muy importante e influyente además de divertida que te ayudarán en este momento para algún proyecto nuevo y fascinante. Serás como casi siempre el centro de las miradas ajenas, los ojos de los demás están pendientes como si tuvieras que resolver un enigma o un secreto sobre los demás. Asistirás a una celebración, sea boda, bautizo, etc. y seguramente tendrás que mostrar tu faceta de actor, divirtiéndote a los demás. Esto hará que ganes simpatías y promuevas algunos celos.

**Virgo:** Empieza para este signo un período un tanto crítico y conflictivo, sobre todo en el desarrollo personal y profesional. El mundo parece no estar muy de acuerdo con tus propósitos y te será un tanto difícil mantener una libertad de acción. Ahora se incrementarán las responsabilidades personales por los sucesos y cosas que están ocurriendo en tu entorno en contra de tu voluntad. Te puedes llegar a sentir limitado. No hay que temer a lo que pueda venir, porque seguramente es por algo, por lo tanto no hay que huir de las dificultades, sino que más bien habrá que afrontarlas y se tendrá que ser receptivo a lo que los demás dicen o aconsejan. Se ten-

drá que eliminar todo aquello que ahora no funciona.

**Libra:** El mes marcará el punto de las relaciones personales, de amigos y los planes que se tengan en un corto plazo. Estarás muy a gusto con tu pareja y seguramente tendréis que asistir los dos juntos a celebraciones o frecuentar un ambiente diferente al que normalmente estás acostumbrado. Se establecen contactos aunque solo sean superficiales o por poco tiempo, con gente desconocida pero que habrá alguna afinidad en común, por lo que lo pasarás muy bien con gente nueva y divertida. Este será un mes de expresión sobre los sentimientos, de atender las peticiones internas y sacarlas a la luz con las personas de más confianza; ya sea la pareja, los amigos o las amistades.

**Escorpio:** El sector de la economía y los recursos será el tema importante de este mes. Es un mes propicio para saber lo que uno tiene, lo que comparte y lo que uno se puede gastar o no. Las deudas o el deber serán antes que el placer de gastar, por lo que vendrán gastos y deudas que hay que saldar. Se presentará la ocasión de hacer las paces con alguien con el que estabas enemistado desde hace tiempo, incluso meses o años. Se puede recuperar algo (dinero robado, perdido) que se daba por olvidado, tanto puede ser dinero, como un objeto, una amistad o algo muy querido por vosotros que viene de un recuerdo lejano. Este es un mes para descubrir, indagar y sobre todo perdonar.

**Sagitario:** La mayoría de planetas de este mes están en tu opuesto, o sea todo lo que está frente a ti. Esto puede traer suerte, pero no exento de conflictos y es posible que se actúe de forma ato-

londrada. Todo lo demás reclamará tu atención, todos los asuntos que tengan que ver con tu pareja, tus socios o tus amistades personales o con las personas que tienes un compromiso adquirido. Habrá que dominar la impaciencia y la intranquilidad porque los demás serán más importantes que tu o serán tema de protagonismo dentro de tu ambiente. Los asuntos laborales se verán favorecidos así como sobre algún pariente cercano, del que sabrás cosas que te pueden provocar un enfado.

**Capricornio:** El mes se presenta bastante agradable, pero habrá ciertas dificultades. Es posible que te sientas sin fuerzas o con poca vitalidad física para trabajar y quieras disfrutar a tu aire, pero habrá que atender las obligaciones. Puedes entrar en conflicto con alguien y te será muy molesto el enfrentamiento por lo que te verás obligado a ceder y buscarás soluciones intermedias. Debes asegurarte de no ir en contra de tus deseos simplemente por evitar disgustos, en todo caso deja el asunto para otro día. Habrá que revisar el deseo que pones en todos tus asuntos y ver en dónde encajas en la situación presente, si no estás conforme con el pasado, simplemente déjalo aparcado.

**Acuario:** La concentración de planetas recae en tu casa V que hace referencia al placer, los

hijos, la comodidad y los mejores momentos. En este mes tendrás más ganas de pasártelo bien que de trabajar pero no obstante se avecinan cambios en la trabajo laboral, con los compañeros y el trabajo en equipo. Conocerás a gente nueva en tu trabajo. Puede que tengas que asistir, cuidar o dar consejos a alguien que lo necesite, esto mismo te ayudará a reconocer las propias manías y debilidades de las personas a tu alrededor.

**Piscis:** En este mes lo importante será la familia, el hogar, los padres y las preocupaciones en general. Cualquier decisión que tomes con lo anteriormente mencionado deberá de ser seriamente estudiada y estar apoyada por argumentos sólidos de cara al futuro, porque algo puede condicionarte durante algún tiempo. Hay que ser prudente y no ser arrastrado por la impulsividad del momento. Si estás luchando para demostrar tu valía, no hará falta porque los demás ya están atentos a tus peticiones. El sentimiento de inadecuación no debería estar en ti, porque eres de un signo de agua que es todo sentimiento pero también puedes llegar a creer o pensar algo imaginario y producto de tu imaginación.

**FLORS I PLANTES**

*Montané*

Ferran Puig, 18  
Telèfon: 93 379 01 09  
El Prat de Llobregat

**Cal Cinto de la Remei**  
1898-2000 • Cent-dos anys al servei del client

**Ignasi Ribas. Mestre artesà**  
**Elaboració artesanal i cuit amb llenya**  
**Cansaladeria i xarcuteria**

Ferran Puig, nº 2 • Tel.: 93 379 01 41 • El Prat de Llobregat

*Avanti!*

Ferran Puig, 82 **Tel.933705165**

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

**KARLETTIN** **C. Frederic Soler, 25** **Tel. 93 478 17 94**

confeccions **PILMAN**

**SENYOR -  
SENYORA  
NEN i NENA**  
Manuel Riba  
i Pilar Pérez



C. Ferran Puig, 36 · Tel. 93 379 08 88 · El Prat



**LLESQUERIA  
DINARS • SOPARS**

*Si vols provar una mica de tot...*

*...vine els migdies a tastar  
el nostre **MENÚ DEGUSTACIÓ**  
(7 platets)*

**C/ Frederic Soler, 48 · Tel. 93 370 38 52  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT**

# Aigües del Prat

CAPTACIÓ, TRACTAMENT I DISTRIBUCIÓ.  
SERVEIS ANALÍTICS I MEDIAMBIENTALS

## HORARI D'ATENCIÓ AL PÚBLIC:

**Matins: de dilluns a divendres  
de 8:15 h. a 13:30 h.**

**Tardes: Dijous  
de 16:30h. a 19:45 h.**

**(Excepte els mesos de juliol i agost)**

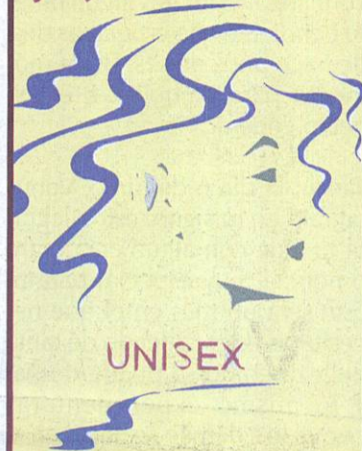
Plaça de la Vila, núm. 9  
Tel. 934 793 535 · Fax 934 793 473  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)  
c/e: apsaadm@sct.ictnet.es

Empresa **e m** Municipal

Grup GIAC. Gestió Integral d'Aigües de Catalunya. AIE

**TELÈFON ATENCIÓ  
ABONATS:  
93 479 35 31**

**Madro**



UNISEX

**Sol ultraràpid**

C/ Ferran Puig, 52  
Tel.: 93 379 12 01

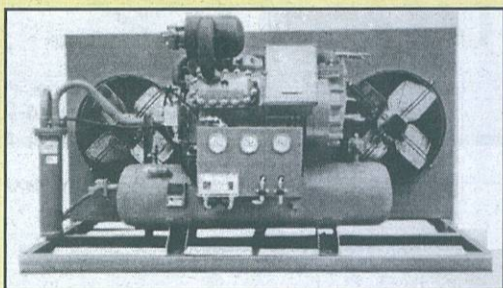
# MARFRED, S.L.



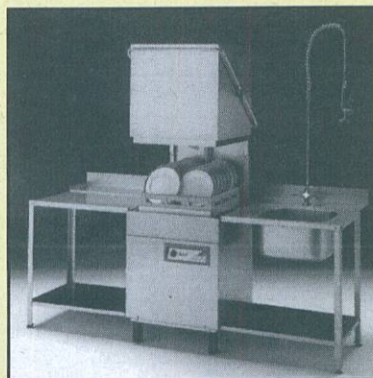
## FRED INDUSTRIAL

## MAQUINÀRIA D'HOSTALERIA

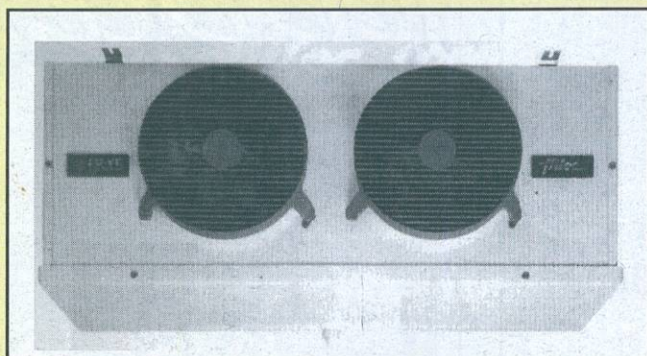
(MUNTATGE I REPARACIÓ)



**Compresors de fred industrial**

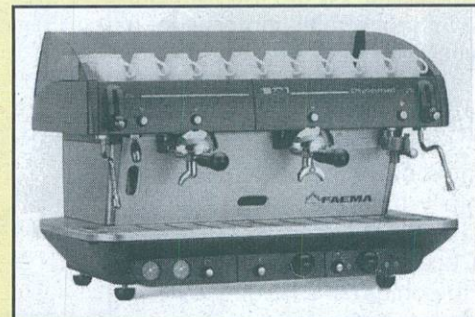


**Túnels de  
rentat  
de vaixelles**



**Evaporadors industrials**

**Cafeteres,  
tritadors,  
microones  
industrials**



**Aire condicionat**

Exp. i vendes: Maurici Vilomara, 6  
Taller: Maurici Vilomara, 8  
Tel. i fax: 93 370 31 37 · EL PRAT DE LLOBREGAT